

常見問題解答

紐約市測試和追蹤計劃概觀

什麼是 NYC Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) ?

它是一個對抗 COVID-19 的公共衛生計劃。NYC 測試和追蹤團隊的目標是透過**免費**的資源和行動壓制 COVID-19 疫情並保護我們的城市。NYC 測試和追蹤團隊於 2020 年 6 月 1 日正式啟動，該團體是由眾多醫生、公共衛生專業人員和社區倡權者組成的團體，它致力於對抗 COVID-19，以便我們大家都都能復學、復工並協助保持紐約市健康和安全。

該團隊的工作是由 NYC Health + Hospitals 與紐約市健康與心理衛生局 (Department of Health and Mental Hygiene) 和其他市屬機構密切合作進行。

Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 的目標是什麼？

藉由減少病毒的傳播並協助 COVID-19 確診人士能夠安全隔離以保護自己的親友，該團隊的主要目標就是要保障所有紐約居民的安全。該團隊的工作有三個重要組成部分：

檢測

所有紐約居民都可在全市數百個檢測站保密且安全地接受 COVID-19 檢測，不會收取任何費用。

追蹤

追蹤的目標是要找出可能透過密切接觸而暴露於該疾病的人，並協助他們找到與他人安全隔離的最佳場所。在數千名訓練有素的公共衛生專業人員 (稱為「接觸追蹤者」) 的協助下，這項工作將為 COVID-19 檢測呈陽性的紐約人提供支援。

自我照護

接觸追蹤者將確保每個 COVID-19 檢測呈陽性的人士及其密切接觸者都能有在免費的旅館或家中安全隔離時所需的資源。旅館將由專業護士和臨床醫生提供全天候 (24/7) 監控，免費無線網路，供三餐、心理健康和身體健康支援，以及免費無限撥打當地電話以便和親友保持聯絡。對於選擇在家裡安全隔離的紐約居民，自我照護團隊將協助他們獲得食物和藥物遞送服務。

如果我有關於 NYC Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 或 COVID-19 的疑問，我應當給誰打電話？

如果有關於 COVID-19 的疑問，需要檢測站的資訊、需要接觸追蹤和資源以保護自己和親友，請撥打 212-COVID19 (212-268-4319)。我們每天早上 9 點至晚上 9 點都有真人客服為您解答疑問。

NYC Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 將如何確保個人資訊的隱私和安全？

NYC 測試和追蹤團隊承諾按照聯邦、州和地方法律的要求保護紐約居民的個人健康資訊的隱私和安全，並與 NYC Health + Hospitals 和紐約市衛生局在保護此類資訊方面的長期經驗相符。NYC 測試和追蹤團隊透過接觸追蹤收到的資訊都會保持機密，並受「紐約市衛生法規」的保護。

NYC 測試和追蹤團隊不會詢問任何人的移民身份。團隊資料庫將不會連結到任何執法單位的資料庫。NYC 測試和追蹤團隊獲得的任何資訊將被安全地儲存並由授權人員使用，且僅用於保護大眾健康。

接受 Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 的服務是否會讓任何人被視為移民法下的「公共負擔」？

否。接受測試、與接觸追蹤者交談或使用自我照護旅館進行安全隔離，都不會影響您永久居留權 (綠卡) 的申請。此外，根據公共負擔規則，與 COVID-19 相關的醫療或預防保健服務將不會被視為公共負擔。

NYC Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 如何瞭解紐約居民 (特別是受病毒影響最嚴重的社區) 的各種需求？

該團隊努力讓他們的工作範圍能夠反映所服務的城市的多樣化需求。社群團體提供建議和支援，以協助我們做到有效的、具有文化契合性的服務，並滿足受到 COVID-19 疫情影響比例最高的社區的需求。接觸追蹤者也是來自受 COVID-19 影響最嚴重的紐約社群。

此外，透過與全市十多個社區組織的合作，NYC 測試和追蹤團隊提供資源領航員，協助紐約居民克服他們在家安全隔離期間可能遇到的物流問題，例如獲得食物或藥物。

檢測

誰可以接受檢測？

全體紐約居民均可獲得 COVID-19 診斷檢測和抗體檢測，不會收取任何費用。全體紐約人都應接受 COVID-19 診斷檢測，即使他們沒有症狀也是。

紐約居民可以在哪裡接受檢測？

全市有數百個檢測站，包括 30 多個 NYC Health + Hospitals 分支機構、CityMD 診所、NYCHA 住宅附近、公園和娛樂中心內以及移動檢測車。要尋找您附近的檢測站，請瀏覽 nyc.gov/covidtest 或撥打 212-COVID19 (212-268-4319)。

人們是否應接受多次檢測？

是，每個人都應該經常接受檢測以確保自己和親友的健康和安全。

我是否需要為我的檢測付費？

否，許多檢測站都提供 COVID-19 檢測，不會收取任何費用。您不需要保險就能在任何 NYC Health + Hospitals 場所獲得 COVID-19 檢測或抗體檢測。如果您有保險，則務必要分享您的保險資訊，以便可以向保險公司開帳單。但是，您不需要支付任何共付額或共同保險額。

我何時以及如何收到檢測結果？

您的檢測結果將可在 3-5 天後提供。在等待檢測結果時，如果您出現 COVID-19 症狀或認為自己可能接觸過 COVID-19，請務必在家裡或旅館安全隔離。

追蹤

什麼是追蹤？

追蹤，又叫接觸追蹤，是指尋找檢測結果呈陽性或曾暴露於 COVID-19 的人士，並要求他們與他人安全隔離，直至不再能夠傳播病毒為止。

接觸追蹤者的職責是什麼？

接觸追蹤者會打電話給檢測結果呈陽性或曾暴露於 COVID-19 的人士。接觸追蹤者將會：

- + 詢問您的感受
- + 詢問您是否需要服務和支援來協助您保持健康並避免傳播 COVID-19
- + 說明您需要待在家且遠離他人的時間有多長
- + 提出問題以查明您可能是如何被感染的（如果您的檢測結果呈陽性）
- + 如果您的檢測結果呈陽性的話，在您可能會傳播病毒給他人的期間，詢問可能與您有密切接觸的人員的姓名和聯絡資訊

接觸追蹤者可能親自拜訪您以查看您的健康情況。他們將向您顯示他們的身份證件，以證明他們是接觸追蹤者。

NYC Test & Trace Corps（測試和追蹤團隊）如何獲得人們的資訊？

如果您確診感染 COVID-19，NYC 測試和追蹤團隊就會收到紐約市衛生局傳來的您的資訊。紐約州法律和「紐約市衛生法規」要求實驗室把陽性檢測結果傳交給紐約市衛生局。紐約市衛生局根據允許將此類資訊用於保護大眾健康並阻止疾病傳播的隱私法律，與 NYC 測試和追蹤團隊安全地分享了您的資訊。

如果您曾暴露於 COVID-19，NYC 測試和追蹤團隊將收到您的資訊，因為 COVID-19 病患告知接觸追蹤者您與他們有過密切接觸，或者您曾身處一個 COVID-19 病患可能使您暴露於 COVID-19 的地方。接觸追蹤者不能告知是誰告訴他們您是密切接觸者。

紐約居民如何知道給我打電話的人是來自 NYC Test & Trace Corps（測試和追蹤團隊）的接觸追蹤者？

NYC 測試和追蹤團隊的接觸追蹤者正在努力聯絡所有 COVID-19 檢測結果呈陽性的人士，或者接觸過導致 COVID-19 的病毒的人士。如果您接到以下電話，請接聽：

- + NYC Test+Trace
- + NYC Covid Test
- + 以 212-540-XXXX 或 212-242-XXXX 開頭的電話號碼

您也可以要求打電話給您的人提供一個驗證碼，以輸入「Validate My Tracer」（驗證我的追蹤者）工具。如果驗證碼有效，該工具將確定接觸追蹤者的姓名。一個驗證碼一旦被使用過，它即過期並且不可重複使用。如需使用「Validate My Tracer」工具：

- + 1) 向打電話給您或拜訪您的人要求一個驗證碼。
- + 2) 瀏覽 [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc.gov)。
- + 3) 選擇「Click Here to Validate My Tracer」（點擊此處驗證我的追蹤者）。
- + 4) 輸入驗證碼。

接觸追蹤者絕不會：

- + 詢問您的姓名 – 他們給您打電話時就已經知道您的姓名
- + 詢問您的社會安全號碼
- + 詢問任何私人財務資訊
- + 詢問信用卡資訊
- + 要求控制您的手機、平板電腦或電腦，或要求下載軟體到您的手機、平板電腦或電腦上

接觸追蹤者也可能到您家中拜訪您，尤其是當他們無法透過電話與您取得聯絡時。他們將向您顯示他們的身份證件，以證明他們是接觸追蹤者。

什麼是與 COVID-19 檢測呈陽性者「密切接觸」？

密切接觸定義為：

- + 與 COVID-19 檢測呈陽性者同居所
- + 與 COVID-19 檢測呈陽性者接吻或發生性行為
- + 在 COVID-19 檢測呈陽性者家中提供看護
- + 與 COVID-19 檢測呈陽性者在距離六英尺之內相處 10 分鐘或更久

我的智慧手机可以告诉我是否曾与 COVID-19 病患有過密切接觸嗎？

如果您下載並激活了 COVID Alert NY 應用程式，則若您與 COVID-19 檢測呈陽性的人有過密切接觸就會收到一條警報。該應用程式將永遠不會收集、傳輸或存儲您的個人資訊，並且完全匿名。您的定位將永遠不會被追蹤；該應用程式使用藍牙技術來感應 6 英尺內同樣使用該應用程式的另一個人。如需更多資訊，請瀏覽 coronavirus.health.ny.gov/covid-alert-ny/。

我患有 COVID-19。我該如何告訴我的密切接觸者他們暴露於 COVID-19 了？

接觸追蹤者將通知您的密切接觸者他們曾暴露於 COVID-19，但前提是您與您的接觸追蹤者共享他們的姓名和聯絡資訊。您的接觸追蹤者絕不會告訴您的密切接觸者您是那個提供他們姓名的人。

如果您願意，我們建議您在接觸追蹤者聯絡您的密切接觸者之前就告訴他們曾暴露於 COVID-19。您可以這樣說：「我剛被診斷出患有 COVID-19。因為在我可能傳播病毒期間我們曾密切接觸，所以您已經暴露於 COVID-19 了。您應該從我們最後一次在一起開始的 10 天內留在家中並與他人隔離。如果您無法做到，請致電 NYC 測試和追蹤團隊熱線 212-COVID19 以獲取有關協助您安全隔離的免費資源的資訊，例如免費食物或免費旅館客房。您也可以撥打熱線或瀏覽 nyc.gov/covidtest 來尋找您附近的檢測場所。」

自我照護

紐約居民在家隔離時會獲得什麼類型的協助？

所有在家安全隔離並監控本身健康狀況的紐約居民，都會從接觸追蹤者收到每日的核查電話或簡訊，接觸追蹤者也可能親自拜訪以查看他們的健康狀況。NYC 測試和追蹤團隊還將提供膳食和藥物的獲取途徑。

如果紐約居民的 COVID-19 檢測結果呈陽性，他們如何獲得免費旅館客房以做到安全隔離？

如果您沒有可以進行安全隔離以保護親友的場所，您或許有資格在旅館免費住宿最多 10 天。要獲得更多資訊，請撥打 212-COVID19 (212-268-4319)。

旅館提供哪些服務？

選擇在旅館安全隔離的紐約居民將可以獲得免費交通服務，由專業護士和臨床醫生提供全天候 (24/7) 支援，享受免費正餐、心理和身體健康服務、提供無線網路、有線電視，以及免費無限撥打當地電話以便和親人保持聯絡。COVID-19 檢測也可以在自我照護旅館的現場提供。

醫療服務提供者如何將病患轉介到旅館？

全市的任何醫生、護士或醫師助理都可以傳送電子郵件到 CommCareCP@nychhc.org，將病患轉介到旅館客房。如果您沒有醫生，您可以撥打 NYC Test & Trace 熱線 212-COVID19 (212-268-4319)，與可以協助您預訂的人通話。

如需獲得關於 NYC Test & Trace (測試和追蹤團隊) 的更多資訊，請撥打 212-COVID19 (212-268-4319) 或瀏覽 testandtrace.nyc